

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE
सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)
(स्वास्थ्य देखभाल)



APPLICATION No. : **K/1218/2002** APPLICATION DATE : **14/12/18**
अर्पण क्रमांक : अर्पण तिथि

NAME of APPLICANT : **SAHAJINUR MAHAMMAD** AGE-YEARS **70** SEX **M**
अर्पण करणारा नाव उमर-वर्ष लिंग

FATHER'S/SPOUSE'S NAME : **SALAM**
पिता/पत्नीचे नाव

PRESENT RESIDENCE ADDRESS : **PART NO-III
308/1 SWEETPUR, NORTH 24 PADGANAWAS,
WEST BENGAL.**
PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : **- AS ABOVE -**



OCCUPATION : **UNEMPLOYED** MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)

TOTAL ANNUAL INCOME : **NIL** (Attach Proof of Income) (आय का प्रमाण पत्र)

PAN No. **XXXX XXXX XXXX**

ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable): **Yes / No**
आम आम्ही आम्ही कर देणारे आहो (कोही मसुदा होय कि नाही कि विधान करावे)

FAMILY DETAILS परिवार विवरण				
Sr. No. क्रम क्रमांक	Name of Family Member नावाचे सदस्य किंवा नाव	Age (Years) उमर (वर्ष)	Gender लिंग	Relation with Applicant अर्पण करणाराचे नाव
1	SAHAJINUR MAHAMMAD	70	M	SELF
2	KABIRUN NISHA	58	F	WIFE
3	BIKARUL MAHAMMAD	25	M	SON

BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)
सहाय्येची पाळेमुळे किती आहेत

<input type="checkbox"/> BPL Card (Attach Card Copy) गरीबी रेषा खाली येणे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र जोडणे किंवा प्रमाण पत्र)	<input type="checkbox"/> EWS Certificate (Attach Certificate Copy) सामान्य आर्थिक प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र जोडणे किंवा प्रमाण पत्र)	<input type="checkbox"/> Ration Card (Attach Copy) उपभोग्य कार्ड (प्रमाण पत्र जोडणे किंवा प्रमाण पत्र)	<input type="checkbox"/> Any Other BasicProof अन्य कोणतेही प्रमाण
---	---	--	---

"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:
सहाय्ये हेतु किने लक्ष्य किंवा उद्देश्य:

Sr. No. क्रम क्रमांक	Medical Reports/Prescriptions Attached आजार/वैद्यकीय से जरी को नई प्रतिक्रिया सूची प्रमाण
1	DIAGNOSIS - CATARACT L.E.
2	COERGERY L.E (SICOPOL)

ASSISTANCE BEING AWAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES
इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहाय्यता किसे अन्य स्रोत से प्राप्त प्राप्त हो?

Sr. No. क्रम क्रमांक	NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AWAILED को नई सहाय्यता पत्ती

DECLARATION by APPLICANT: (अर्शक द्वारा घोषणा करें)

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं यहाँ घोषणा करता हूँ कि इस फॉर्म में दिये गये सभी विवरण सही जानकारी के अनुसार सच एवं सही हैं। यदि कोई विवरण सच नहीं माना जाये या गलत माना जाये तो मेरी अर्शिका निरास हो या ख़त हो सकती है।
- 2) मैं घोषणा करता हूँ कि यदि मुझे "कोशिका फाउंडेशन" से सहायता मिलेगी, तो मैं केवल इस उद्देश्य के लिये ही इस सहायता का उपयोग करूँगा, जो इस फॉर्म में उल्लिखित है।
- 3) मैं यहाँ घोषणा करता हूँ कि मैं भविष्य में इस सहायता के लिये, या इसका हिस्सा या पूरा हिस्सा किसी अन्य स्रोत/रोजगार/बीमा कंपनी से प्राप्त करने की कोशिश नहीं करूँगा।

AGREEMENT by APPLICANT (अर्शक द्वारा सहमति)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorize Koshika Foundation and it's Trustees in use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस फॉर्म पर अपनी हस्ताक्षर या मुद्रा छापकर, मैं (अर्शक) यहाँ घोषणा करता हूँ कि मैं "कोशिका फाउंडेशन और इसके भरोदारों" को अधिकृत करता हूँ कि वे मेरा नाम, पता, तस्वीर और मेरे विवरण इस फॉर्म में उल्लिखित हैं, उन्हे "कोशिका" द्वारा प्रसारित, मुद्रित, प्रकाशित, पुस्तकें, पत्र, समाचारपत्र, दूरदर्शन, रेडियो, अंतरजाल, ऑनलाइन, प्रिंट, इलेक्ट्रॉनिक, आदि माध्यमों से प्रसारित करके, कोशिका फाउंडेशन के लिए धन जुटाने और/या इसकी गतिविधियों/सफलताओं के बारे में जानकारी फैलाने के लिये उपयोग कर सकेंगे।
- 2) मैं (अर्शक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, तस्वीर और विवरण को बिना आपकी अनुमति के प्रसारित करने का फैसला करने के लिये "कोशिका फाउंडेशन" का अधिकार है।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :
अर्शक के हस्ताक्षर या बाएँ तर्जनी का निशान



AGREEMENT by HOSPITAL (हॉस्पिटल द्वारा सहमति)

- By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:
- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.
- हमें यहाँ घोषणा करता हूँ कि हम यहाँ उल्लिखित की गयी "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश कर रहे हैं, यह हम (हॉस्पिटल) बिना अन्तर में अन्य किसी सहायता के हैं।
- 1) यह कि मैं या मेरा हॉस्पिटल और मैं ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी भी अन्य स्रोत से प्राप्त करने के लिये कोशिश नहीं करूँगे, क्योंकि हम "कोशिका फाउंडेशन" से सहायता प्राप्त करने के लिये अनुरोध कर रहे हैं, उन्हे "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान की जाती है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान की गयी सहायता पूरी नहीं हो पायेगी तो हम कोशिका फाउंडेशन के अलावा किसी अन्य स्रोत से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखते हैं। इस घोषणा के अलावा हॉस्पिटल पर हम कोशिका फाउंडेशन से सहायता प्राप्त करने का कोई उत्तरदायित्व नहीं है।
- 2. "कोशिका फाउंडेशन" से जो भी सहायता प्राप्त होगी, वह केवल वित्तीय प्रकृति की है। हमें या हमारे हॉस्पिटल को उचित चिकित्सा/प्रक्रिया का चुनाव करने का पूर्ण अधिकार है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा प्रदान की गयी सहायता के लिये हमें उत्तरदायित्व नहीं है। इसलिए हमारा ध्यान है कि हमें या हमारे हॉस्पिटल को उचित चिकित्सा/प्रक्रिया का चुनाव करने का पूर्ण अधिकार है और "कोशिका फाउंडेशन" को कोई उत्तरदायित्व नहीं है।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृति के लिये अनुमोदित

Date of Surgery अर्शक की तारीख 14/12/18	Dr. K. Ghosh M.B.S., D.O., D.N.B., FRCS (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) अर्शक का नाम व पता/संकेत व पता	 Shib Sankar Bagchi (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory) Sourat Eye Co-Operative Hospital/Ch Centre धन व च सहकारी अस्पताल अर्शक
--	---	---

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION आन्तरिक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1 भरोदार 1	SIGNATURE of TRUSTEE 2 भरोदार 2